

**ORDINASJON**  
**AV**  
**MGR. ERIK VARDEN**  
**TIL**  
**BISKOP-PRELAT AV TRONDHEIM**

**Nidarosdomen**  
**Lørdag 3. oktober 2020 kl 11.00**

**TRONDHEIM STIFT**  
**DEN KATOLSKE KIRKE I MIDT-NORGE**



## Katolsk bispeordinasjon

Den katolske bispeordinasjon må forstås i lys av katolsk kirkesyn og selvforståelse.

Kristus opprettet sin Kirke da han var på jorden. Denne kalles den *katolske* (bokstavelig talt, «universelle») Kirke og er i utgangspunktet en usynlig størrelse. Men den blir synlig gjennom verdens mange lokalkirker, kalt «bispedømmer». Den katolske kirke består ifølge 2. Vatikan-konsil *i og av* sine lokalkirker. I dag har verden mellom fire og fem tusen slike. Trondheim stift er en egenartet lokalkirke, kalt «territorialprelatur». I realiteten er det kun historiske og terminologiske forhold, men ingen teologiske, som skiller et territorialprelatur fra et vanlig bispedømme.

Hver lokalkirke har en overhyrde, og han er normalt biskop. I et territorialprelatur betegnes han offisielt som «biskop-prelat». Hans oppgave er å være lokalkirkens øverste hyrde, lærer og prest, og han ivaretar den prinsipielle kontakt med de andre lokalkirker og deres overhyrder, og da spesielt med bispedømmet Roma og dets biskop, paven.

Alle biskoper som befinner seg i forpliktende fellesskap med biskopen av Roma danner et kollegium («bispekollegiet») med biskopen av Roma som overhode. Opptagelsen i dette kollegium skjer ved bispeordinasjonen. Tilhørigheten til dette kollegium danner basis for bispetjenesten i eget bispedømme og innebærer for biskopene et kollektivt overoppsyn og pastoralt ansvar for verdenskirken.

Biskopens oppdrag hviler på to søyler, en «jurisdiksjonell» og en «sakramental». Den jurisdiksjonelle søyle består i at biskopen lever og utfører sin tjeneste i «hierarkisk fellesskap» med de øvrige biskoper, med biskopen av Roma – apostelen Peters etterfølger – i spissen. Den sakramentale søyle består i det oppdrag biskopen mottar gjennom bispeordinasjonen. Slik går det jurisdiksjonelle og sakramentale bånd fra apostlene og frem til dagens biskoper. Vi sier derfor gjerne at biskopene står i «den apostoliske suksesjon».

Overtagelsen av et bispeoppdrag har tre elementer: En biskop blir *valgt*, så *ordinert*; deretter tar han sitt bispedømme *i besittelse*. *Bispevalget* foregikk opprinnelig lokalt. Trondheim stift er «eksempel», dvs. det står direkte under paven, og bispevalget skjer ved at paven «befordre» eller utnevner den nye biskop. Forut for befordringen går det en omfattende utvelgelsesprosess som lokalt ledes av den apostoliske nuntius, pavens sendemann til Norge. Han rådfører seg med en rekke personer som kjenner både stiftet og aktuelle bispekandidater. Valgets hensikt er å peke ut den rette biskop; derfor er Guds bistand viktig i prosessen. *Bispeordinasjonen* både symboliserer og innebærer at den valgte biskop får sitt oppdrag fra Gud selv. Derfor skjer bispeordinasjonen alltid innenfor rammen av en gudstjeneste der Gud selv er til stede og virker gjennom Guds ord, bønn og hellige handlinger. Bispeordinasjonen gir bispeembetet dets sakramentale basis. Når den nye biskopen tar bispedømmet *i besittelse*, overtar han overhyrdeansvaret. Dette skjer enten som en integrert del av ordinasjonen, eller følger senere i bispedømmets domkirke.

Biskopens oppdrag er uløselig knyttet til hele Guds folks felles tjeneste i kirken, og derved til alle de døptes gudgitte oppdrag. Bispedømmets «ordinerte» personer er tildelt spesielle oppdrag ut fra deres plass på Kristi legeme. Disse kan inndeles i tre grupper etter hvilken ordinasjon de har mottatt. Den grunnleggende ordinasjonsgrad er knyttet til *diakonordinasjonen*. Den skjer ved bønn og *biskopens* håndspåleggelse og er vielse til å bistå biskopen i hans tjeneste. Den danner forutsetningen for videre ordinasjoner. Ordinasjonsgraden knyttet til *presteordinasjonen*, er vesentlig. For den danner forutsetningen for å lede feiringen av den hellige Eukaristi og for å gjøre en hel rekke andre fundamentale tjenester i en menighet. Den skjer ved bønn og håndspåleggelse ved biskopen og de øvrige deltagende *prester*. Den høyeste ordinasjonsgrad som bare noen få prester mottar, er knyttet til *bispeordinasjonen*.

*Bispeordinasjonsgudstjenesten* forrettes alltid som høymesse, dvs. som en gudstjeneste der det leses fra Guds ord og der Eukaristien feires. De *konstituerende elementer* er bønn og håndspåleggelse. Håndspåleggelsen utføres av de tilstedeværende katolske biskoper, og bønnen innebærer nedkallelse av Guds nåde over ham som er valgt til biskop. Hele menigheten slutter seg til. De konstituerende elementer ledsages av en rekke symbolske handlinger. Under ordinasjonsbønnen holdes Evangeliet over hodet på den som ordineres. Etter bønnen salves den nyordinerte

biskops hode, han blir iført mitra og bispering, og han får overrakt bispestaven. Så utveksler han fredshilsen med de øvrige biskoper. *Andre elementer* er bispeløftet som avlegges ved ordinasjonshandlingens innledning, allehelgenslitaniet der det bes om de helliges forbønn før selve ordinasjonsbønnen mens han som skal ordineres til biskop ligger på gulvet. Forut for ordinasjonsgudstjenesten avlegger han den fullstendige katolske trosbekjennelse og troskapsed overfor paven.

Ordinasjonsgudstjenesten ledes av en erkebiskop eller annen biskop som *hovedordinator*. Han assisteres av to diakoner. Den nyordinerte biskop ledsages av to prester.

Dette heftet har til hensikt å hjelpe de tilstedeværende dels til godt å få med seg hva som skjer ved en bispeordinasjon, dels til aktivt å delta. For den deltagende menighet består ikke av tilskuere, men av aktører. Menighetens ord er satt i **halvfet** trykk. I tillegg inngår i dagens liturgi akklamasjon fra menigheten til de pavelige dokumenter. Det skjer ved at alle sier «Gud være lovet», gjerne etterfulgt av kraftig applaus, som i denne sammenheng har en liturgisk funksjon. Alle inviteres til å delta slik at menighetens deltagelse blir markant!

### **Suksesjonsrekker**

Ved de to søyler som biskopens oppdrag hviler på, går det som sagt juridiske og sakramentale bånd tilbake til apostlene. Slik står biskopen i en dobbel apostolisk suksesjonsrekke, den ene i form av «stedlig» og den andre i form av «ordinasjonsmessig» suksesjon.

### **Stedlig suksesjon**

Den stedlige suksesjon innebærer at Erik Varden er rettmessig (lovlig) etterfølger av den tidligere biskop-prelat av Trondheim, og i videre forstand også av de andre tidligere katolske overhyrder i Midt-Norge, som alle har stått i hierarkisk fellesskap med biskopen av Roma (derfor «apostolisk» suksesjon). Stedlig suksesjon vil derfor arte seg slik:

## **Trondheims katolske overhyrder**

(stedlig suksesjon)

### **BISKOPER I TRONDHEIMEN**

- 1015- Sigurd, den første biskop i Trondheimen  
Grimkjell, biskop i Trondheimen  
Jon, biskop i Trondheimen  
Rudolf, biskop i Trondheimen  
Ragnar, biskop i Trondheimen  
Kjetil, biskop i Trondheimen  
Åsgaut, biskop i Trondheimen  
Sigurd, biskop i Trondheimen  
Sigurd OSB, biskop i Trondheimen  
1070 Tjodolf, biskop i Trondheimen

### **BISKOPER AV NIDAROS**

- 1080-1093 Adalbrikt, biskop av Nidaros  
1093-1139 Simon, biskop av Nidaros  
1139- Ivar Kalvsson, biskop av Nidaros  
-1151 Reidar, biskop av Nidaros (og første erkebiskop i Norge)

### **ERKEBISKOPER AV NIDAROS**

- 1152-1157 Jon [I] Birgersson, erkebiskop i Trondheimen  
1161-1188 Eystein Erlendsson, erkebiskop i Trondheimen  
og Den ap. stols sendemann  
1189-1205 Eirik Ivarsson Can.Reg, erkebiskop av Nidaros  
1206-1214 Tore [I] Gudmundsson Can.Reg, erkebiskop av Nidaros  
1215-1224 Guttorm, erkebiskop av Nidaros  
1225-1226 Peter Brynjulfsson, erkebiskop av Nidaros  
1227-1230 Tore [II], erkebiskop av Nidaros  
1231-1252 Sigurd [VII] Eindridesson, erkebiskop av Nidaros  
1253-1254 Sørle, erkebiskop av Nidaros  
1255-1263 Einar Gunnarsson, erkebiskop av Nidaros  
1267 Håkon, erkebiskop av Nidaros  
1268-1282 Jon [III] Raude, erkebiskop av Nidaros  
1288-1309 Jørund, erkebiskop av Nidaros  
1311-1332 Eiliv Arnesson, erkebiskop av Nidaros  
1333-1346 Pål Bårdsson, erkebiskop av Nidaros  
1346-1349 Arne Einarsson, erkebiskop av Nidaros  
1350-1370 Olav [I] OSB, erkebiskop av Nidaros

- 1371-1381 Trond Gardarsson, erkebiskop av Nidaros  
 1382-1386 Nikolas Jakobsson Finkenow Rusare, erkebiskop av Nidaros  
 1387-1402 Vinald Henriksson, erkebiskop av Nidaros  
 1404-1428 Eskill, erkebiskop av Nidaros  
 1430-1450 Aslak Bolt, erkebiskop av Nidaros  
 og Den ap. stols sendemann  
 1452-1458 Henrik Kalteisen OP, erkebiskop av Nidaros  
 1459-1474 Olav [II] Trondsson, erkebiskop av Nidaros  
 og Den ap. stols sendemann  
 1475-1510 Gaute Ivarsson, erkebiskop av Nidaros  
 1510-1522 Erik [II] Valkendorf, erkebiskop av Nidaros  
 1523-1538 Olav [III] Engelbrektsson, erkebiskop av Nidaros

### **BISKOPER I TRONDHEIM**

- 1953-1974 Johannes [III] Rùth SSCC, ap. vikar i Midt-Norge  
 1974-1988 Gerhard Schwenzer SSCC, biskop 1975  
 1988-2009 Georg Müller SSCC, biskop 1997  
 2009-2020 Bernt Ivar Eidsvig Can.Reg, biskop av Oslo,  
 ap. administrator  
 2020- Erik [III] Varden OCSO, utnevnt til biskop-prelat 2019

### **Ordinasjonsmessig suksesjon**

Siden det deltar flere biskoper ved hver ordinasjon, finnes det et utall av ordinasjonsmessige suksesjonsrekker bakover i retning apostlene. Nøyer man seg med rekken over hovedordinatorene vil – ut fra [www.Catholic-Hierarchy.org](http://www.Catholic-Hierarchy.org) – den ordinasjonsmessige suksesjon arte seg slik tilbake til 1541:

Mgr. Erik **Varden**  
*bispeviet i Trondheim 3. oktober 2020 av*  
 biskop Bernt Ivar **Eidsvig** Can.Reg., Oslo,  
*som var blitt bispeviet i Oslo 22. oktober 2005 av*  
 biskop Gerhard **Schwenzer** SSCC, Oslo,  
*som var blitt bispeviet i Trondheim 7. desember 1975 av*  
 biskop John Willem Nicolaysen **Gran** OCSO, Oslo,  
*som var blitt bispeviet i Oslo 24. mars 1963 av*  
 biskop Jacques **Mangers** SM, Oslo,  
*som var blitt bispeviet i Luxembourg 24. august 1932 av*

biskop Petrus **Nommesch**, Luxembourg  
*som var blitt bispeviet 25. mars 1920 av*  
 erkebiskop Sebastiano **Nicotra**, ap. nuntius i Belgia,  
*som var blitt bispeviet i Roma 6. januar 1917 av*  
 pave **Benedikt XV**  
*som var blitt bispeviet 22. desember 1907 av*  
 pave **Pius X**  
*som var blitt bispeviet i Roma 20. november 1884 av*  
 kardinal Lucido Maria **Parocchi**, byvikar for Roma,  
*som var blitt bispeviet 5. november 1871 av*  
 kardinal Costantino Patrizi **Naro**, Inkvisisjonskongregasjonen, Roma,  
*som var blitt bispeviet 21. desember 1828 av*  
 biskop Carlo **Odescalchi S.J.**, Biske- og regularkongregasjonen, Roma,  
*som var blitt bispeviet 25. mai 1823 av*  
 kardinal Giulio Maria **della Somaglia**, kuriesekretær, Roma,  
*som var blitt bispeviet 21. september 1788 av*  
 kardinal Hyacinthe-Sigismond **Gerdil**, barnabitt, kurien, Roma,  
*som var blitt bispeviet 2. mars 1777 av*  
 kardinal Mercantonio **Colonna**  
*som var blitt bispeviet 25. april 1762 av*  
 pave **Clemens XIII**  
*som var blitt bispeviet 19. mars 1743 av*  
 pave **Benedikt XIV**  
*som var blitt bispeviet 16. juli 1724 av*  
 pave **Benedikt XIII OP**  
*som var blitt bispeviet 3. februar 1675 av*  
 kardinal Paluzzo Paluzzi Altieri **Degli Albertoni**  
*som var blitt bispeviet 2. mai 1666 av*  
 kardinal Ulderico **Carpegna**  
*som var blitt bispeviet 7. oktober 1630 av*  
 kardinal Luigi **Caetani**  
*som var blitt bispeviet 12. juni 1622 av*  
 kardinal Ludovico **Ludovisi**, erkebiskop av Bologna,  
*som var blitt bispeviet 2. mai 1621 av*  
 erkebiskop Galeazzo **Sanvitale**, Bari,  
*som var blitt bispeviet 4. april 1604 av*  
 kardinal Girolamo **Bernerio OP**, erkebiskop av Ascoli Piceno,  
*som var blitt bispeviet 7. september 1586 av*

kardinal Giulio Antonio **Santorio**, erkebiskop av Santa Severina,  
*som var blitt bispeviet 12. mars 1566 av*  
kardinal Scipione **Rebiba**  
*som var blitt biskop i 1541,*  
*og som muligens ble bispeviet av*  
kardinal Gian Pietro **Carafa**, erkebiskop av Chieti,  
og senere pave Paul IV.

**Hovedordinator:**

Biskop Bernt Ivar **Eidsvig** Can.Reg.  
*biskop av Oslo*

**Ko-ordinatorer:**

Biskop Berislav **Grgić**                      Biskop Czesław **Kozon**  
*Biskop av Tromsø*                              *Biskop av København*

**Mgr. Erik Varden OCSO**

*vigslet til biskop i Trondheim den 3. oktober 2020*

ble født 13. mai 1974. Han kommer fra Degernes i Østfold, og ble døpt i Os, i Den norske kirke, 20. juli 1974. I juni 1993 ble han opptatt i Den katolske kirkes fulle fellesskap av Dom Markus Bernt Eidsvig i Klosterneuburg. Han tilbragte ti år ved universitetet i Cambridge fra 1992 til 2002. Han tok sin magistergrad i teologi ved Magdalene College; deretter en doktorgrad om Pierre de Bérulle, en nøkkelfigur i sekstenhundredallets katolske reformbevegelse, ved St John's College. I 2001 ble han valgt til Fellow av St John's, men sa opp stillingen for å inntre i Mount Saint Bernard Abbey 20. april 2002. Han ble ikledt 15. oktober samme år; avla første løfter 1. oktober 2004 og evige løfter 6. oktober 2007. Biskopen av Nottingham, Malcolm MacMahon OP, vigslet ham til diakon 9. september 2010 og til prest 16. juli 2011. Høsten 2009 ble han kalt til Roma, hvor han tok en lisensiatsgrad ved Det orientalske institutt mens han virket ved benediktinernes universitet Sant'Anselmo, hvor han underviste i kristen antropologi, gregoriansk sang og syrisk språk. 11. juni 2013 ble han utnevnt til superior i Mount Saint Bernard Abbey. Kommuniteten valgte ham til abbed 16. april 2015. Erik Varden har skrevet to bøker, *Redeeming Freedom: The Principle of Servitude in Pierre de Bérulle* (2011) samt *The Shattering of Loneliness: On Christian Remembrance* (2018). Den 1. oktober 2019 utnevnte pave Frans ham til biskop-prelat av Trondheim.



## Klokkeringing

Kirkeklokkene kaller menigheten sammen til ordinasjonshøymessen.

## INNLEDENDE RITER

### Inngang

STÅENDE

*Sir Charles H. Hubert Parry: I Was Glad* (Salme 122)

I was glad when they said unto me: We will go into the house of the Lord.

Our feet shall stand in thy gates: O Jerusalem.

Jerusalem is built as a city: that is at unity in itself.

O pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee.

Peace be within thy walls: and plenteousness within thy palaces.

### Hilsen av alteret og den forsamlede menighet

Hovedordinator (HO) gjør korsets tegn og hilser menigheten.

HO: ✠ I Faderens og Sønnens og Den Hellige Ånds navn.

M: **Amen.**

HO: Fred være med dere.

M: **Og med din ånd.**

## Synsbekjennelse

HO: La oss bekjenne våre synder, så vi verdig kan feire denne hellige handling.

M: **Jeg bekjenner for Gud, Den Allmektige, og for dere alle, at jeg har syndet meget i tanker og ord, gjerninger og forsømmelser, ved min skyld. Derfor ber jeg den salige Jomfru Maria, alle engler og hellige og dere alle: Be for meg til Herren, vår Gud.**

HO: Den allmektige Guds miskunne seg over oss, tilgi oss våre synder og føre oss til det evige liv.

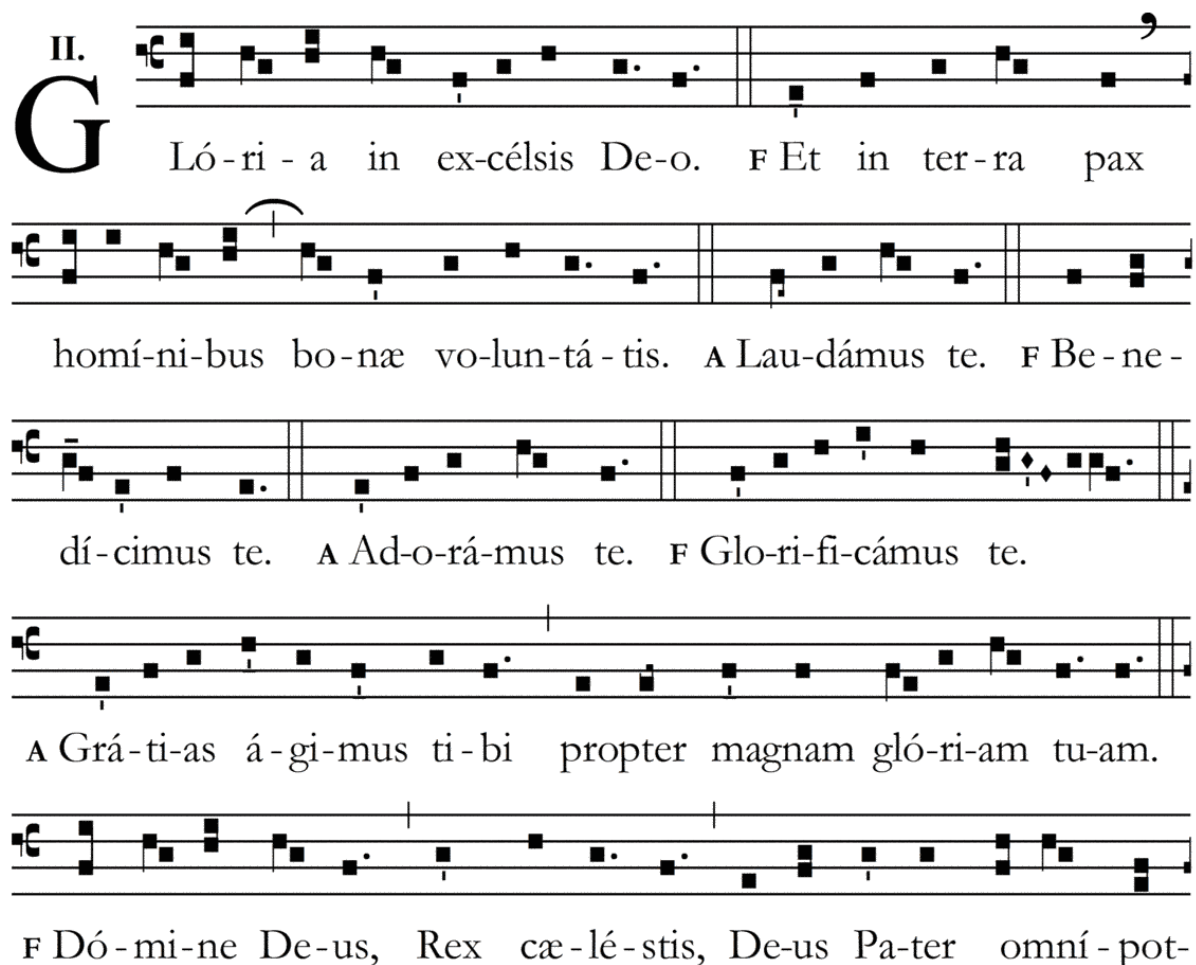
M: **Amen.**

## Kyrie

Kyrie fra *Louis Vierne: Messe Solennelle*

### Gloria

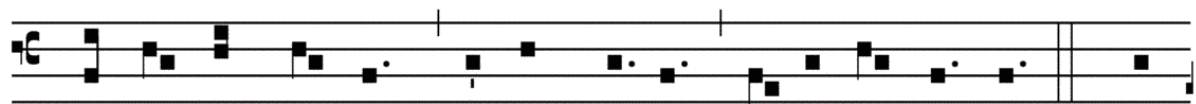
II.  
**G**



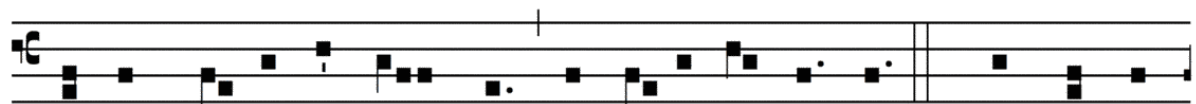
Ló-ri - a in ex-célsis De-o. F Et in ter-ra pax  
homí-ni-bus bo-næ vo-lun-tá-tis. A Lau-dámus te. F Be-ne-  
dí-cimus te. A Ad-o-rá-mus te. F Glo-ri-fi-cámus te.  
A Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am.  
F DÓ-mi-ne De-us, Rex cæ-lé-stis, De-us Pa-ter omní-pot-



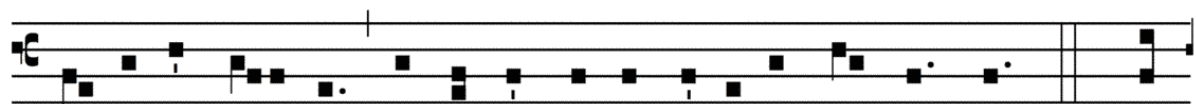
ens. A Dó - mi - ne Fi - li u - ni - gé - ni - te, Ie - su Chri - ste.



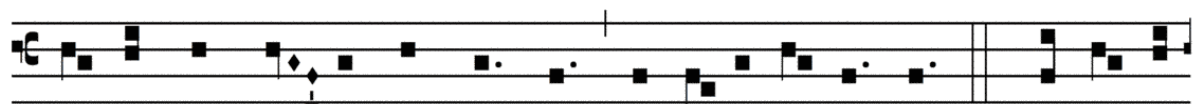
F Dó - mi - ne De - us, Agnus De - i, Fí - li - us Pa - tris. A Qui



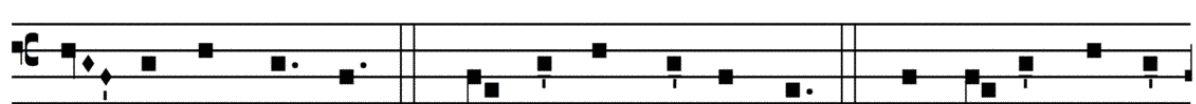
tol - lis pec - cá - ta mun - di, mi - se - ré - re no - bis. F Qui tol - lis



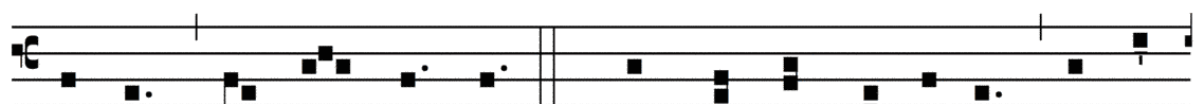
pec - cá - ta mun - di, sú - ci - pe de - pre - ca - ti - ó - nem no - stram. A Qui



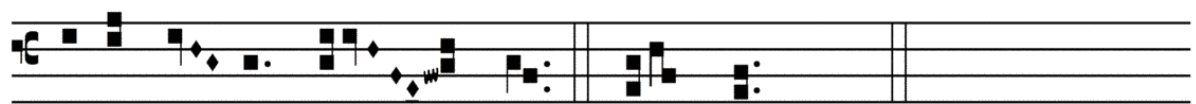
se - des ad déx - te - ram Pa - tris, mi - se - ré - re no - bis. F Quó - ni - am



tu so - lus san - ctus. A Tu so - lus Dó - mi - nus. F Tu so - lus Al - tís -



si - mus, Ie - su Chri - ste. A Cum san - cto Spí - ri - tu in gló -



ri - a De - i Pa - tris. A - men.

## Kirkebønn

HO: La oss be.

Hellige Gud, du alene er rik på den uutsigelige nåde og vil i dag sette din tjener presten Erik i spissen for din Kirke på dette sted, Trondheim stift. Gi ham verdig å utføre bispetjenesten og gjør at han ved ord og gjerning i ett og alt må styre det folk som det blir ham betrodd å lede for deg. Ved vår Herre, Jesus Kristus, din Sønn, som lever og råder med deg i Den Hellige Ånds enhet. Gud fra evighet til evighet.

M: **Amen.**

## ORDETS LITURGI

SITTENDE

### Første lesning

*Jes 61, 1-3a*

Lesning fra profeten Jesaja

Herren Guds ånd er over meg,  
for Herren har salvet meg.  
Han har sendt meg  
for å forkynne et godt budskap for hjelpeløse,  
for å forbinde dem som har et knust hjerte,  
rope ut frihet for dem som er i fangenskap,  
og frigjøring for dem som er bundet,  
for å rope ut et nådens år fra Herren  
og en hevners dag fra vår Gud,  
for å trøste alle som sørger,  
og gi de sørgende i Sion  
turban i stedet for aske,  
gledens olje i stedet for sorg,  
lovsangs drakt i stedet for motløs ånd.

Slik lyder Herrens ord.

M: **Gud være lovet.**

## Gradualsalme

*Salme 132, 16*

Synges av Schola Sanctae Sunnivae

Sacerdotes eius induam salutari et sancti eius exultatione exultabunt.  
Illuc producam cornu David, paravi lucernam Christo meo.

*Jeg vil ikke hans prester med frelse, og hans hellige vil juble med jubel. Der vil jeg frembære Davids horn; jeg har gjort et lys rede for min Salvede.*

## Annen lesning

*1 Tim 4, 12-16*

Lesning fra apostelen Paulus' første brev til Timoteus

Min kjære, la ingen forakte deg fordi du er ung, men vær et forbilde for de troende i ord og livsførsel, i kjærlighet, tro og renhet. Ta deg særlig av skriftlesningen, formaningene og undervisningen, helt til jeg kommer.

Forsøm ikke den nådegaven du har, den du fikk på grunnlag av profetiske ord da eldsterådet la sine hender på deg. Legg vekt på dette, lev i det, så alle kan se at du gjør fremskritt. Gi akt på deg selv og på læren. Fortsett med det! For gjør du det, skal du frelse både deg selv og dem som hører deg.

Slik lyder Herrens ord.

M: **Gud være lovet.**

**Evangelievers**

STÅENDE

*Anton Bruckner: Alleluia*

D: Herren være med dere.

M: **Og med din ånd.**

D: ✠ Dette hellige Evangelium står skrevet hos evangelisten Lukas.

M: **Ære være deg, Herre.**

Da tiden var inne, tok Jesus plass ved bordet sammen med apostlene.

Og han sa til dem: «Jeg har lengtet inderlig etter å spise dette påskemåltidet med dere før jeg skal lide. For jeg sier dere: Aldri mer skal jeg spise påskemåltidet før det er blitt fullendt i Guds rike.»

Så tok han et beger, ba takkebønnen og sa: «Ta dette og del det mellom dere. For jeg sier dere: Fra nå av skal jeg aldri mer drikke av vintreets frukt før Guds rike er kommet.»

Så tok han et brød, takket og brøt det, ga dem og sa: «Dette er min kropp, som gis for dere. Gjør dette til minne om meg.»

På samme måte tok han begeret etter måltidet og sa: «Dette begeret er den nye pakt i mitt blod, som blir utøst for dere.»

Nå ble det også en strid mellom dem om hvem som skulle regnes som den største.

Da sa han til dem: «Kongene hersker over sine folk, og de som har makten, lar seg kalle velgjørere. Men slik er det ikke blant dere. Den største av dere skal være som den yngste, og lederen skal være som en tjener.

For hvem er størst, den som er gjest ved bordet, eller den som er tjener? Er det ikke gjesten? Men jeg er som en tjener blant dere.

Men det er dere som har blitt hos meg i prøvelsene mine. Og nå overdrar jeg riket til dere, slik som min Far har overdratt det til meg, for at dere skal spise og drikke ved mitt bord i mitt rike og sitte på troner som dommere over Israels tolv stammer.»

Slik lyder Herrens ord.

M: **Lovet være du, Kristus.**

## ORDINASJON

Hovedordinatoren og ko-ordinatorene tar plass på selve ordinasjonsstedet.

### Hymne

**Veni, creátor Spíritus,  
mentes tuórum vísita,  
imple supérna grátia,  
quæ tu creásti, péctora.**

Qui diceris Paraclitus,  
donum Dei altissimi,  
fons vivus, ignis, caritas,  
et spiritalis unctio.

**Tu septifórmis múnere,  
dextræ Dei tu dígitus,  
tu rite promíssum Patris  
sermóne ditans gúttura.**

Accénde lumen sénsibus,  
infúnde amórem córdibus,  
infírma nostri córporis,  
virtúte firmans pérpeti.

**Hostem repéllas lóngius  
pacémque dones prótinus;  
ductóre sic te prævio  
vitémus omne nóxium.**

Per te sciámus da Patrem  
noscámus atque Fílium,  
te utriúsque Spíritum  
credámus omni témpore.

**Déo Pátri sit glória,  
Et Fílio qui a mórtuis  
Surréxit, ac Paráclito,  
In sæculórum sæcula.  
Amen.**

Kom, Hellig Ånd med skapermakt,  
opprett hva synd har ødelagt,  
og glede i hvert hjerte giv  
som du har født til evig liv!

En trøsters store navn du bær,  
Guds gave dyr og hjertens kjær,  
den syke sjel en salve mild,  
en livets brønn, en hellig ild.

Du visdoms, råds og styrkes Ånd,  
du kraften av Guds høyre hånd,  
du lysets bærer, Guds ords tolk  
for alle tungemål og folk.

Ditt lys opptenn i vår forstand,  
i hjertet kjærlighetens brann,  
til vanmakt vår og usseldom  
med hellig hjertestyrke kom!

Vår fiende, jag ham langt på flukt,  
gi fred og fager troens frukt,  
og la oss alle, store, små,  
i sjeleomsorg hos deg stå!

Gjør oss med Gud vår Fader kjent,  
med Sønnen som han har utsendt,  
med deg som fra dem begge går,  
og hjelp at vi i troen står!

Vær lovet, Gud vår Fader god,  
Guds Sønn som opp av døde stod,  
og Trøsteren som kom hened  
vær lovet i all evighet!  
Amen.

## Presentasjon av biskopelekten

Generalvikaren (G) presenterer biskopelekten for hovedordinator (HO).

G: Ærede biskop, Kirken på dette sted, Trondheim stift, ber deg ordinere presten Erik til biskop.

HO: Har dere apostolisk mandat?

G: Det har vi.

HO: La det bli opplest.

SITTENDE

«Bullen» som inneholder mandatet, leses opp på latin av bispedømmets prelat og i norsk oversettelse av stiftets generalvikar. Etter opplesningene:

G: Slik lyder det pavelige mandat.

M: **Gud være lovet!**

## Preken

Hovedordinator preker.

## Bispeløfte

Biskopelekten (E) avlegger sitt ordinasjonsløfte (bispeløfte).

HO: Ifølge kirkefedrenes gamle sed må den som skal ordineres til biskop, utspørres i folkets nærvær om sitt forsett å bevare troen og trofast utføre sitt oppdrag.

Derfor spør jeg deg, kjære bror: Vil du inntil døden, med Den Hellige Ånds nåde, trofast utføre det oppdrag som vi har mottatt fra apostlene og som nå skal gis videre til deg ved vår håndspåleggelse?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du trofast og uten opphør forkynne Kristi Evangelium?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du bevare troens skatt ren og uavkortet ifølge den tradisjon som Kirken har mottatt fra apostlene og alltid og alle steder overholdt?

E: Ja, det vil jeg.



HO: Vil du bygge Kirken, Kristi legeme, og forbli i enhet med alle Kirkens biskoper under ledelse av apostelen Peters etterfølger?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du være trofast i din lydighet mot apostelen Peters etterfølger?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du som en kjærlig far verne Guds hellige folk og sammen med dine medtjenere, prestene og diakonene, lede det på frelsens vei?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du for Herrens navns skyld være mild og barmhjertig mot de fattige, de fremmede og alle som er i nød?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du som en god hyrde oppsøke de forvillede får og samle dem i Herrens hjord?

E: Ja, det vil jeg.

HO: Vil du uten opphør be til den allmektige Gud for hans hellige folk, og vil du uklanderlig utføre ditt yppersteprestelige oppdrag?

E: Ja, det vil jeg, med Guds hjelp.

HO: Gud som begynte den gode gjerning i deg, han skal også fullføre den.

## **Allehelgenslitaniet**

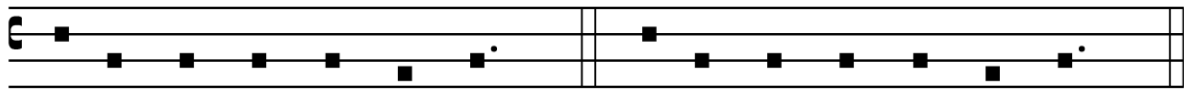
STÅENDE

Allehelgenslitaniet synges av Schola Sanctae Sunnivae og menigheten.

HO: Kjære brødre og søstre, la oss be om at den allmektige Gud må skjenke denne prest som er utvalgt til å bli biskop, sin nåde i rikt monn, til gagn for hele sin Kirke.

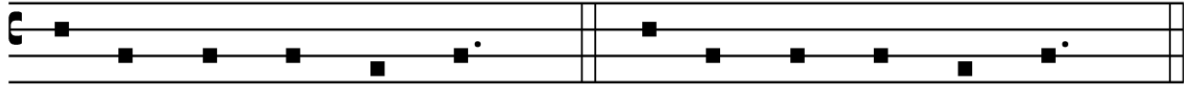
Diakonen vender seg til menigheten og sier: La oss bøye kne.

KNELENDE



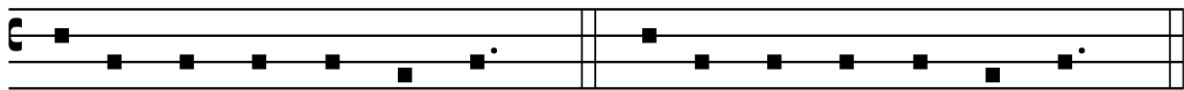
Ký-ri - e, e - lé - i - son.  
*Herre, miskunn deg.*

Ký-ri - e, e - lé - i - son.  
*Herre, miskunn deg.*



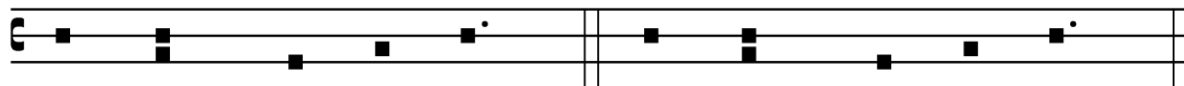
Chris-te, e - lé - i - son.  
*Kristus, miskunn deg.*

Chris-te, e - lé - i - son.  
*Kristus, miskunn deg.*



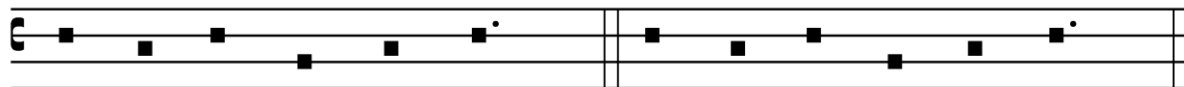
Ký-ri - e, e - lé - i - son.  
*Herre, miskunn deg.*

Ký-ri - e, e - lé - i - son.  
*Herre, miskunn deg.*



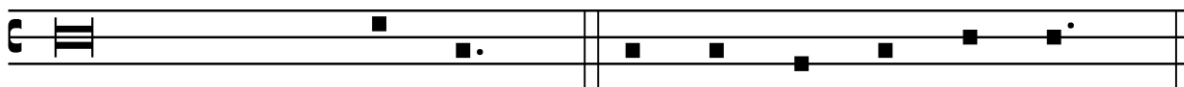
Chris-te, au - di nos.  
*Kristus, hør oss.*

Chris-te, au - di nos.  
*Kristus, hør oss.*



Chris-te, ex - áu - di nos.  
*Kristus, bønnhør oss.*

Chris-te, ex - áu - di nos.  
*Kristus, bønnhør oss.*



—

mi - se - ré - re nó - bis.  
*Miskunn deg over oss.*

Páter de caélis, **Déus**,  
Fíli Redémptor mún-di, **Déus**,  
Spíritus Sáncte, **Déus**,  
Sáncta Trínitas, únus **Déus**,

*miserére* nóbis.  
*miserére* nóbis.  
*miserére* nóbis.  
*miserére* nóbis.



— O - ra pro nó-bis. *vel* O - rá - te pro nó-bis.  
*Be for oss.* *Be for oss.*

Sáncta María, Máter Déi,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>M</b> ichael,	óra pro nóbis.
Omnes sáncti Angeli et Archángeli,	oráte pro nóbis.
Omnes sáncti beatórum Spirítuum <b>ó</b> rdines,	oráte pro nóbis.
Sáncte Ioánnes <b>B</b> aptísta,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>I</b> óseph,	óra pro nóbis.
Omnes sáncti Patriárchae et <b>P</b> rophétae,	oráte pro nóbis.
Sancte <b>P</b> étre,	óra pro nóbis.
Sancte <b>P</b> áule,	óra pro nóbis.
Sancte <b>A</b> ndréa,	óra pro nóbis.
Sancte <b>I</b> acóbe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>I</b> oánnes,	óra pro nóbis.
Sancte <b>T</b> homa,	óra pro nóbis.
Sancte <b>I</b> acóbe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>P</b> hilíppe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>B</b> artholomæe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>M</b> atthæe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>S</b> imon,	óra pro nóbis.
Sancte <b>T</b> haddæe,	óra pro nóbis.
Sancte <b>M</b> atthía,	óra pro nóbis.
Omnes sáncti Apóstoli et <b>E</b> vangelístae,	oráte pro nóbis.
Omnes sáncti Discípuli <b>D</b> ómini,	oráte pro nóbis.
Omnes sáncti <b>I</b> nnocéntes,	oráte pro nóbis.
Sáncte <b>S</b> téphane,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>I</b> gnáti Antiochéne,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>L</b> auréanti,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>V</b> incéanti,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>G</b> eóрге,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>O</b> láve,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>O</b> láve,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>O</b> láve,	óra pro nóbis.
Sáncte <b>H</b> allváarde,	óra pro nóbis.
Sancte <b>E</b> ríce,	óra pro nóbis.





—

Lí - be - ra nos, Dó - mi - ne.  
*Frels oss, Herre.*

Propítius esto,  
**líbera nos, Dómine.**

Ab omni malo,  
**líbera nos, Dómine.**

Ab omni peccáto,  
**líbera nos, Dómine.**

A morte perpétua,  
**líbera nos, Dómine.**

Per incarna tionem tuam,  
**líbera nos, Dómine.**

Per mortem et resurrecti ónem tuam,  
**líbera nos, Dómine.**

Per effusiónem Spíritus Sancti,  
**líbera nos, Dómine.**

Vær oss nådig,  
frels oss, Herre!

Fra alt ondt,  
frels oss, Herre!

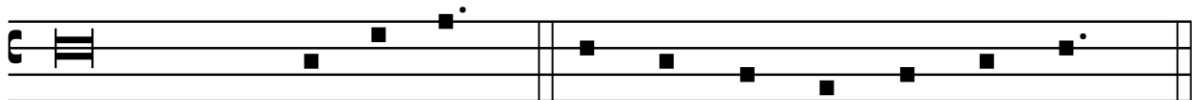
Fra all synd,  
frels oss, Herre!

Fra den evige død,  
frels oss, Herre!

Ved ditt komme,  
frels oss, Herre!

Ved din død og oppstandelse,  
frels oss, Herre!

Ved Den Hellige Ånds komme,  
frels oss, Herre!



—

Te ro - gá - mus, au - di nos.  
*Vi ber deg, bønnhør oss.*

Peccatóres,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut Ecclésiam tuam sanctam  
régere et conserváre dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut domnum apostólicum et omnes  
ecclesiásticos órdenes in sancta  
religióne conserváre dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Vi syndere,  
vi ber deg, bønnhør oss!  
Styr og bevar din hellige Kirke,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Bevar vår apostoliske drott og  
alle Kirkens stender i hellig  
gudsfrykt,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Ut hunc eléctum  
benedícere dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut hunc eléctum benedícere et  
sanctificáre dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut hunc eléctum benedícere  
et sanctificáre et consecráre  
dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut cunctis pópulis pacem et veram  
concórdiam donáre dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut ómnibus in tribulatióne  
versántibus misericórdiam tuam  
largíre dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Ut nosmetípsos in tuo sancto servítio  
confortáre et conservare dignéris,  
**te rogámus, audi nos.**

Iesu, Fili Dei vivi,  
**te rogámus, audi nos.**

Gi velsignelse til denne prest  
som er utvalgt til å bli biskop,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Gi velsignelse og helliggjørelse  
til denne prest som er  
utvalgt til å bli biskop,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Gi velsignelse og helliggjørelse  
og vigsel til denne prest som er  
utvalgt til å bli biskop,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Gi hele det kristne folk fred og  
sann enighet,  
vi ber deg, bønnhør oss!

Gi rikelig med barmhjertighet til  
alle som sliter og strever,  
vi ber deg, bønnhør oss!

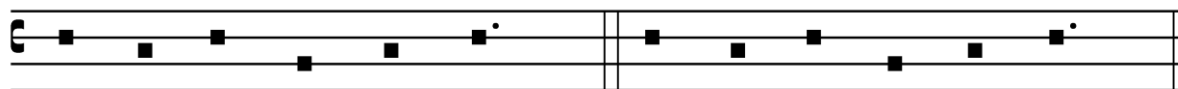
Styrk og bevar oss i din hellige  
tjeneste,

vi ber deg, bønnhør oss!  
Jesus, den levende Guds Sønn,  
vi ber deg, bønnhør oss!



Chris-te, au - di nos.  
*Kristus, hør oss.*

Chris-te, au - di nos.  
*Kristus, hør oss.*



Chris-te, ex - áu - di nos.  
*Kristus, bønnhør oss.*

Chris-te, ex - áu - di nos.  
*Kristus, bønnhør oss.*

## Bønn

HO: Herre, hør vår ydmyke bønn, utgyd den prestelige nådes olje over denne din tjener, og velsign ham med Åndens kraft. Ved Kristus, vår Herre.

M: **Amen.**

Diakonen sier: Reis dere.

## Håndspåleggelse og ordinasjonsbønn

STÅENDE

Samtlige biskoper legger i tur og orden sine hender på biskopelektens hode og stiller seg så rundt ham. Deretter legger hovedordinator evangelieboken på hans hode. Mens biskopelekten kneler under Evangeliet, ber hovedordinator og biskopene (BB) med menighetens tilslutning ordinasjonsbønnen over ham.

Deus et Pater Dómini nostri Iesu Christi, Pater misericordiárum et Deus totíus consolatiónis, qui in excélsis hábitas et humília réspicis, qui cognóscis ómnia ántequam nascántur, tu qui dedísti in Ecclésia tua normas per verbum grátiae tuæ, qui prædestinásti ex princípíio genus iustórum ab Abraham, qui constituísti príncipes et sacerdotés, et sanctuárium tuum sine ministério non dereliquísti, cui ab inítio mundi plácuít in his quos eligísti glorificári:

Du, vår Gud og vår Herres Jesu Kristi Far, barmhjertige Far og all trøsts Gud, du som bor i det høye og ser til det lave, du som kjenner alt endog før det blir til, du som ved nådens ord har gitt din Kirke dens hellige ordninger, fra opphavet av har du forutbestemt til rettferdighet det folk som er av Abrahams ætt. Du gav dem ledere og prester og lot aldri din helligdom være uten et presteskap som kunne forrette den hellige tjeneste, for det behaget deg å motta ære og pris fra dem du har utvalgt fra verdens grunnvoll ble lagt.

Et nunc effúnde super hunc eléctum eam virtútem, quæ a te est, Spíritum principálem, quem dedísti dilécto Fílio tuo Iesu Christo, quem ipse donávit sanctis Apóstolis, qui constituérunt

Utgyd nå over denne din utvalgte den kraft som kommer fra deg, den lederskapets Ånd som du gav din elskede Sønn Jesus Kristus, og som han gav videre til de hellige apostler, de som på hvert sted

Ecclésiám per síngula loca ut  
sanctuárium tuum, in glóriam et  
laudem indeficiéntem nóminis tui.

Da, córdium cógnitor Pater, huic  
servo tuo, quem elegísti ad  
Episcopátum, ut pascat gregem  
sanctum tuum, et summum  
sacerdótium tibi exhíbeat sine  
reprehensióne, sérvians tibi nocte  
et die, ut incessánte vultum tuum  
propítium reddat et ófferat dona  
sanctæ Ecclésiæ tuæ; da ut virtúte  
Spíritus summi sacerdótii habeat  
potestátem dimitténdi peccáta  
secúndum mandátum tuum; ut  
distríbuat múnera secúndum  
præcéptum tuum et solvat omne  
vínculum secúndum potestátem  
quam dedísti Apóstolis; pláceat  
tibi in mansuetúdine et mundo  
corde, ófferens tibi odórem sua-  
vitátis, per Fílium tuum Iesum  
Christum, per quem tibi glória et  
poténtia et honor, cum Spíritu  
Sancto in sancta Ecclésia et nunc  
et in sæcula sæculórum.

**Amen.**

grunnla din helligdom, Kirken, til  
evig lov og ære for ditt navn.

Du, vår Far, som kjenner våre  
hjerter, la denne din tjener som du  
har utvalgt til bispegjernen, være  
en hyrde for den hellige hjord, en  
yppersteprest uten lyte i dine øyne,  
en som står for ditt åsyn natt og  
dag for å nedkalle din nåde og  
velsignelse og frembære din Kirkes  
gaver. Gi ham ved den Ånd som er  
kraften i det yppersteprestelige em-  
bede, fullmakt til å forlate synder  
etter det oppdrag du har gitt ham,  
fordele embeder og oppgaver etter  
dine bud, og løse alle bånd med  
den fullmakt du gav apostlene.  
Måtte han være deg til behag ved  
mildhet og hjertets renhet og bære  
frem sitt liv som en velluktende  
offergave til deg ved din Sønn  
Jesus Kristus. Ved ham tilkommer  
deg all herlighet og makt og ære  
med Den Hellige Ånd i din Kirke  
nå og alltid.

Amen.



## Salving av hodet og overrekkelse av evangelieboken og insigniene

Hovedordinator salver den nyordinerte biskops hode med krisma (en spesielt vigset olje som minner om Åndens gaver).

HO: Gud som har latt deg få del i Kristi yppersteprestelige embede, han selv salve deg med hellig krisma, og gjøre deg rik på all åndelig velsignelse.

Hovedordinator overrekker *evangelieboken* til den nyordinerte biskop.

HO: Ta imot Evangeliet, og forkynn Guds ord med tålmod, visdom og klokskap.

Hovedordinator setter *bispingen* på den nyordinerte biskops høyre ringfinger.

HO: Ta imot denne ring, tegnet på troskap, og bevar ukrenket og med ubrytelig troskap Guds brud, den Hellige Kirke.

Hovedordinator setter *mitraen* på den nyordinerte biskops hode:

HO: Ta imot denne mitra og la hellighetens glans smykke deg slik at du den dag den øverste hyrde viser seg kan motta den herlighetens seierskrans som aldri visner.

Deretter overrekker hovedordinator *bispestaven* til den nyordinerte biskop.

HO: Ta imot denne stav, tegnet på ditt kall som hyrde, og våk over den hjord der Den Hellige Ånd har satt deg til å styre som biskop i Guds Kirke.

Så overtar den nyordinerte biskop på hovedordinators oppfordring plassen i celebrantstolen.

Den nyordinerte biskop mottar deretter fredshilsen fra de øvrige biskoper som tegn på enheten i bispeembetet.

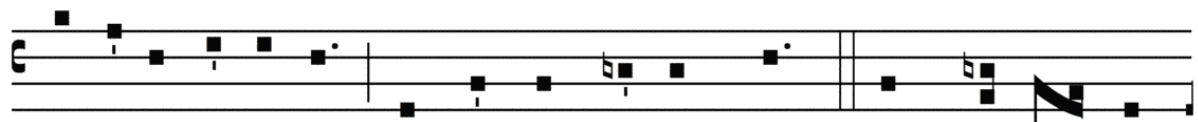
Samtidig synger Schola Sanctae Sunnivae *Memorare, o piissima*, en bønn tilskrevet den hl. Bernard av Clairvaux:

Memorare, o piissima Virgo Maria, non esse auditum a sæculo quem quam ad tua currentem præsidia, tua implorantem auxilia, tua petentem suffragia esse derelictum. Ego, tali animatus confidentia, ad te Virgo Virginum Mater curro, ad te venio, coram te gemens peccator assisto. Noli, Mater Verbi verba mea despiciere, sed audi propitia et exaudi. Amen.

*Du trofaste Jomfru Maria, husk: Aldri noen gang er det blitt sagt at én som løper for å søke sin tilflukt hos deg, som trygler om din hjelp, som ber om din forbønn, er blitt overgitt. Næret av slik tillit, løper jeg imot deg, Mor, jomfruers Jomfru; til deg kommer jeg; for ditt åsyn står jeg nå, en synder, og gråter. Møt ikke mine ord med forakt, du Ordets Mor, men hør nådig etter og bønhør meg. Amen.*

## Credo

V.  
**C**redo in unum De - um, F Pa-trem omni-po-tén-tem,  
factó-rem cæ-li et ter-ræ, vi-si-bi-lí-um ó - mni-um, et in-  
vi-si-bí - li-um. A Et in unum Dómi-num Iesum Christum,  
Fí-li-um De-i u-ni-gé-ni-tum. F Et ex Pat-re na-tum an-te  
ómni-a sæ-cu-la. A De-um de De-o, lu-men de lú-mi-ne,  
Deum verum de De-o ve-ro. F Gé-ni-tum, non fa-ctum, con-  
substanti - á-lem Patri: per quem ómni-a fac-ta sunt. A Qui  
propter nos hó-mi-nes, et propter nostram sa-lú-tem descén-  
dit de cæ-lis. F Et in-car-ná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex



Ma-rí-a Vír-gi-ne: Et ho-mo factus est. A Cru - ci - fí - xus



é-ti-am pro no-bis sub Pónti-o Pi-lá-to, passus et se-púl-



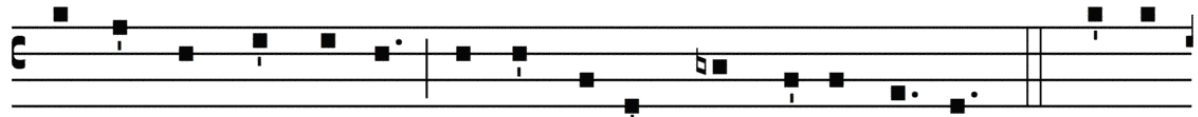
tus est. F Et re-sur-ré-xit tér-ti - a di-e, se-cún-dum Scri-



ptú-ras. A Et ascéndit in cæ-lum: se-det ad dèxte-ram Pa-



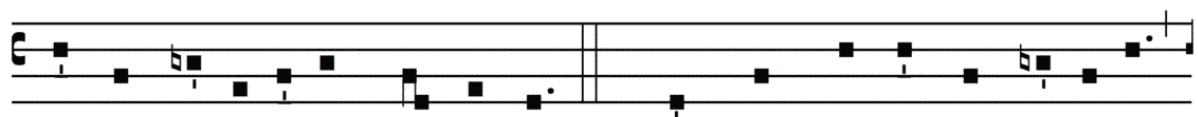
tris. F Et í - te-rum ventú-rus est cum gló-ri-a, iu-di-cá-re



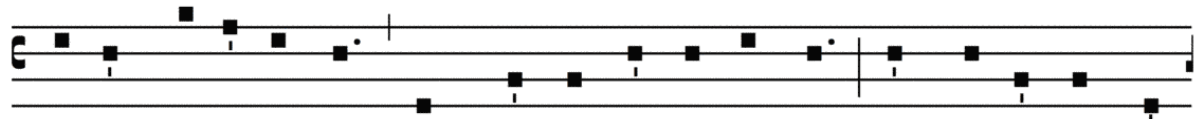
vi-vos et mór-tu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis. A Et in



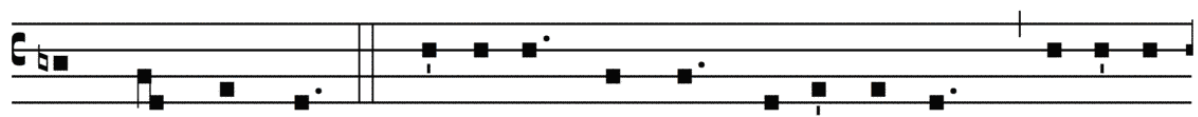
Spí-ri-tum Sanctum, Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex



Pat-re Fi-li-óque pro-cé-dit. F Qui cum Pa-tre et Fí-li-o



simul a-do-rá-tur, et con-glo-ri-fi-cá-tur: qui lo-cú-tus est



per Pro-phé-tas. A Et unam sanctam cathó-li-cam et a-po-

stó-li-cam Ec-clé-si-am. F Con-fi-te-or unum ba-ptísma

in remissi-ó-nem pec-ca-tó-rum. A Et expécto re-sur-re-

cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. (F) Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li.

A A - men.

## Den eukaristiske liturgi

### Offertorium

Den nyordinerte biskop tar imot offergavene før de blir forberedt til selve eukaristifeiringen.

Nidarosdomens guttekor synger *Trond Kverno*: **Gud, du er min ånd**; deretter synger alle:

## Offertoriehymne



Med Je - sus vil eg fa - ra på liv - sens  
Gud, lat den sam - ferd va - ra alt til min  
ferd i lag. Det er mi høg - ste æ - ra, det  
døy - and dag!  
er mi stør - ste ros, hans fyl - gje - svein å ve - ra  
og vand - ra i hans ljøs.

Min Jesus, sannings stjerna, lys upp min myrke veg!  
Mitt hjarta vil so gjerna få fylgja etter deg.  
Du lyser enn i verdi som før frå Betlehem.  
Ver du mitt ljøs på ferdi, til heim med deg eg kjem!

Min Jesus, Sarons lilja, bløm fagert upp i meg!  
Lat ingen ting meg skilja og riva burt frå deg!  
Du vintre i Guds hage, min kjære Herre Krist,  
unn også meg den lage å veksa som din kvist.

Du til di grein meg sette alt i min fyrste vår,  
med livsens dogg meg vatte, gav sol og signa år.  
Du vil og vokster gjeva alt til min siste slutt:  
lat meg i deg få leva, i deg få anda ut!

## Bønn over offergavene

STÅENDE

Den nyordinerte biskop (B) ber bønnen over offergavene.

B: La oss be til Gud, Den Allmektige, at han vil motta sin Kirkes offer av våre hender.

M: **Til lov og ære for sitt navn og til hele verdens frelse.**

B: Herre, vi bringer deg vårt lovoffer og ber om hjelp til øket iver i din tjeneste, så det oppdrag du har betrodd uverdige mennesker, må bli fullført ved din nåde. Ved Kristus, vår Herre.

M: **Amen.**

## Prefasjon

B: Herren være med dere.

M: **Og med din ånd.**

B: Løft deres hjerter.

M: **Vi løfter våre hjerter til Herren.**

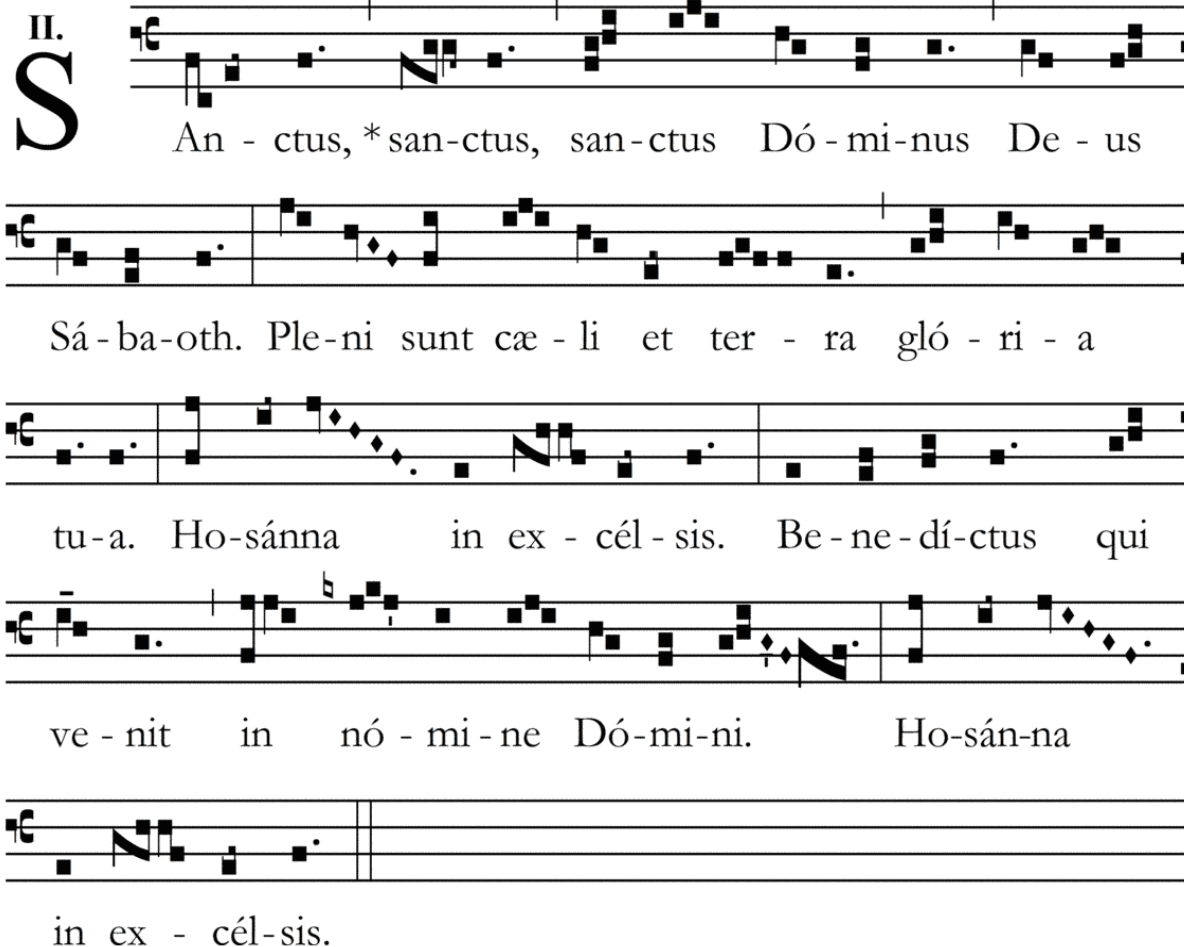
B: La oss takke Herren, vår Gud.

M: **Det er verdig og rett.**

B: I sannhet, det er verdig og rett, vår skyldighet og vår frelse, at vi alltid og alle vegne takker deg, Herre, hellige Fader, allmektige, evige Gud. Ved å salve din enbårne Sønn med Den Hellige Ånd innsatte du ham som den nye og evige pakts yppersteprest, og i din uutgrunnelige frelsesplan opprettholder du hans ene prestedømme i Kirken. Med et kongelig prestedømme ærer han det folk han har gjort til sitt, og i broderlig godhet utvelger han de menn som ved håndspåleggelse får del i hans hellige tjeneste. I hans navn skal de frembære offeret til menneskeslektens forløsning ved å berede påskemåltidet for dine barn, og med kjærlighet skal de komme ditt hellige folk til hjelp, nære det med ordet, og mette det med sakramentene. Ved å overgi sitt liv til deg og for sine brødres frelse skal de strebe etter å likedannes med Kristi eget bilde, og urokkelig skal de vitne om sin tro og sin kjærlighet. Derfor bekjenner også vi ditt navn, Herre, med engler og alle hellige, idet vi jublende istemmer:

## Sanctus

II.  
**S**



An - ctus, \*san-ctus, san-ctus DÓ - mi - nus De - us

Sá - ba - oth. Ple - ni sunt cæ - li et ter - ra gló - ri - a

tu - a. Ho - sánna in ex - cél - sis. Be - ne - dí - ctus qui

ve - nit in nó - mi - ne DÓ - mi - ni. Ho - sán - na

in ex - cél - sis.

## Eukaristisk bønn I

KNELENDE

B: Mildeste Fader, i ydmykhet bønnfaller vi deg ved Jesus Kristus, din Sønn, vår Herre, at du nådig vil motta og velsigne disse gaver, dette hellige og rene offer, som vi bringer deg fremfor alt for din hellige katolske kirke. Skjenk den din fred, vern, samle og styr den over hele jorden i enhet med din tjener, vår pave Frans og vår biskop Bernt, og med alle som trofast bekjenner og våker over den katolske og apostoliske tro.

K1: Herre, kom i hu dine tjenere og alle som her er samlet. Du kjenner deres tro og deres hengivenhet. De frembærer dette lovoffer for seg og alle sine til sjelens gjenløsning, i håp om frelse og velferd. Til deg bringer de lov og ære, du evige, sanne og levende Gud.



K2: Sammen med hele din Kirke  
hedrer vi fremfor alt minnet  
om den ærerike, alltid rene Jomfru Maria,  
vår Guds og Herres Jesu Kristi mor,  
den salige Josef, hennes ekteviede,  
dine salige apostler og martyrer  
Peter og Paulus, Andreas,  
(Jakob, Johannes,  
Thomas, Jakob, Filip,  
Bartolomeus, Matteus,  
Simon og Taddeus,  
Linus, Kletus, Klemens, Sixtus,  
Kornelius, Kyprian, Laurentius, Krysogonus,  
Johannes og Paulus, Kosmas og Damian)  
og alle dine hellige.  
Gi oss ved deres fortjenester og bønner  
alltid og overalt å styrkes ved din hjelp og ditt vern.

B: Herre, ta nådig imot denne offergave fra oss, dine tjenere, og hele  
ditt folk. Vi frembærer vårt offer til deg også for din tjener, som du i dag  
gjør til biskop, og vi ber at du vil bevare dine gaver i ham så han med din  
guddommelige hjelp fullbyrder de tjenester du har kallet ham til å utøve.

A: Vi ber deg, Gud: Velsign denne gave, gjør den til et fullgyldig offer,  
frembåret i ånd og sannhet, deg til behag, så den må bli for oss din  
elskede Sønn, vår Herres Jesu Kristi legeme og blod.

Dagen før han led, tok han brødet i sine hellige og ærverdige hender,  
løftet sine øyne mot himmelen til deg, Gud, sin allmektige Fader, takket  
og velsignet, brøt brødet, gav det til sine disipler og sa:

*Ta og ét alle derav: For dette er mitt Legeme, som skal gis for dere.*

Likeså tok han etter måltidet denne dyrebare kalk i sine hellige og  
ærverdige hender, takket og velsignet atter, rakte kalken til sine disipler  
og sa:

*Ta og drikk alle derav: For dette er mitt blods kalk, den nye og evige pakts  
blod, som skal utgydes for dere og for de mange til syndenes forlatelse. Gjør  
dette til minne om meg.*

B: Troens mysterium.

M: **Din død forkynner vi, Herre, og din oppstandelse lovpriser vi, inntil du kommer.**

A: Derfor minnes vi, Herre, vi, dine tjenere og hele ditt hellige folk, Kristi, din Sønn og vår Herres salige lidelse, hans oppstandelse fra de døde og hans herlige himmelferd, og vi frembærer for din majestet et rent, hellig og fullkomment offer, det evige livs hellige brød og den evige frelses kalk.

Se mildt og nådig ned til dette offer, og motta det, slik du mottok din rettferdige tjener Abels gaver, og vår far Abrahams offer, og det hellige og uplettede offer som din yppersteprest Melkisedek frembar for deg.

Vi bønnfaller deg, allmektige Gud: La din hellige engel bære dette offer frem til ditt alter i himmelen for din guddommelige majestet, så alle vi som her ved ditt alter mottar din Sønn hellige legeme og blod, må bli fylt med all himmelsk velsignelse og nåde. (Ved Kristus, vår Herre. Amen.)

K3: Herre, kom også ihu din tjenerinne Bjørg Varden som er gått forut for oss med troens segl og sover fredens søvn. Vi ber deg, Herre, gi dem og alle som hviler i Kristus, svalhetens, lysets og fredens bolig. (Ved Kristus, vår Herre. Amen.)

K4: Vi, syndere, dine tjenere, som håper på fyllden av din barmhjertighet, ber at også vi må få samfunn med dine hellige apostler og martyrer: Med Johannes, Stefan, Mattias og Barnabas, (Ignatius, Aleksander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agathe, Lucia, Agnes, Cecilia, Anastasia) og alle dine helgener. Gi oss del i deres samfunn, du som ikke dømmer etter fortjenester, men rikelig skjenker oss tilgivelse.

B: Ved Kristus, vår Herre. Ved ham skaper, helliggjør, levendegjør, velsigner og tildeler du oss alltid alle disse goder.

A: Ved ham og med ham og i ham  
tilkommer deg, Gud, allmektige Fader,  
i Den Hellige Ånds enhet  
all ære og herlighet  
fra evighet til evighet.

M: **Amen.**

## Herrens bønn

STÅENDE

Præceptis salutaribus móniti,  
et divína institutióne formáti,  
audémus dicere:

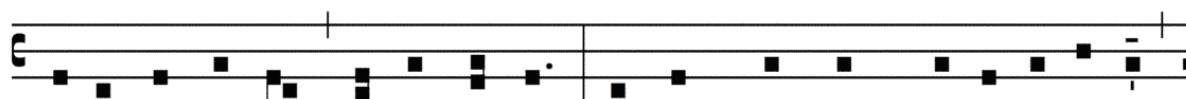
På Herrens bud  
og veiledet av hans hellige ord  
våger vi å si:



A Pa-ter nos-ter, qui es in cæ-lis: sanc-ti-fi-cé-tur no-men



tu-um; ad-vé-ni-at regnum tu-um; fi-at volún-tas tu-a,



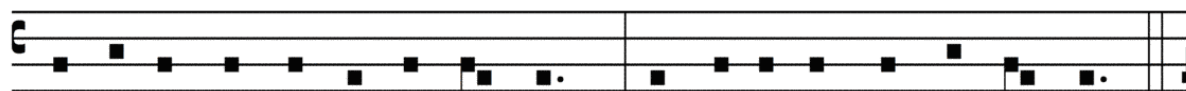
sicut in cæ-lo, et in ter-ra. Pa-nem nostrum co-ti-di-ánum



da no-bis hó-di-e; et di-mít-te no-bis dé-bi-ta nostra,



sicut et nos di-mít-ti-mus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos



indú-cas in ten-ta-ti-ó-nem; sed lí-be-ra nos a ma-lo.

B: Fri oss, Herre, fra alt ondt, og gi oss nådig fred i våre dager, så vi med din barmhjertighets hjelp alltid må være fri fra synd og trygget mot all trengsel, mens vi lever i det salige håp og venter vår Frelser Jesu Kristi komme.

M: **For riket er ditt, og makten og æren i evighet.**

B: Herre, Jesus Kristus, du som sa til dine apostler: «Fred etterlater jeg dere, min fred gir jeg dere», se ikke på våre synder, men på din Kirkes tro, og gi den etter din vilje fred og enhet, du som lever og råder fra evighet til evighet.

M: **Amen.**

B: Herrens fred være alltid med dere.

M: **Og med din ånd.**

## Agnus Dei

I.



**A** - gnus De-i, \* A qui tol-lis pec-cá - ta mun-di, mi - se-ré - re no-bis. F Agnus De - i, \* A qui tol-lis pec-cá-ta mun - di, mi-se-ré - re no-bis. F Agnus De-i, \* A qui tol-lis pec - cá - ta mun-di, do-na no-bis pa-cem.

## Forberedelse til kommunionen

KNELENDE

B: Se Guds lam,  
se ham som tar bort verdens synder.  
Salige er de som er kalt til Lammets bord.

M: **Herre, jeg er ikke verdig at du går inn under mitt tak, men si bare et ord, så blir min sjel helbredet.**

## Kommunion

SITTENDE

Dersom du ikke er katolikk, eller av andre grunner ikke kan motta kommunion, er du hjertelig velkommen til å komme frem for å motta velsignelsen, dette synliggjøres ved at du legger høyre hånd på venstre skulder.

Under kommuniionsutdelingen synger Nidarosdomens guttekor  
*Gordon Thornett: Locus Iste, deretter W. A. Mozart: Ave Verum Corpus*

**Post kommunion: Horatius Bonar: I heard the Voice of Jesus Say**



I heard the voice of Je - sus say, «Come  
 I heard the voice of Je - sus say, «Be -  
 I heard the voice of Je - sus say, «I



un - to me and rest; Lay down, O wea - ry  
 hold, I free - ly give the liv - ing wa - ter;  
 am this dark world's Light; look un - to me, your



one, lay down your head up - on my breast.» I  
 thirst - y one, stoop down and drink, and live.» I  
 morn shall rise, and all your days be bright.» I



came to Je - sus as I was, wea - ry and worn and  
 came to Je - sus, and I drank of that life - giv - ing  
 looked to Je - sus and I found in Him my Star, my



sad; I found in Him a rest - ing place, and  
 stream; my thirst was quenched, my soul re - vived, and  
 Sun; and in that light of life I'll walk, 'til



He has made me glad.  
 now I live in Him.  
 trav' - ling days are done.

## Slutningsbønn


STÅENDE

B: La oss be.

Herre, vi ber deg, skap i oss et fullkomment redskap for din barmhjertighet, og la således din fullkomne nåde bli værende i oss og styrke oss slik at vi må ville det som i ett og alt er deg til behag. Ved Kristus, vår Herre.

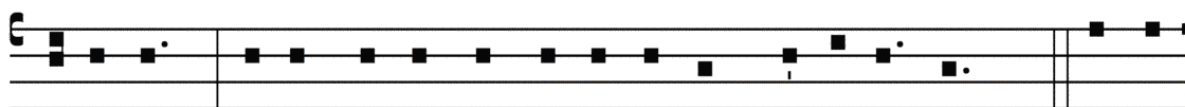
M: **Amen.**

I takksigelse synger vi vekselvis **Te Deum.**

**T**   
E De-um lau-da-mus, te Dó-mi-num con-fi-té-mur.



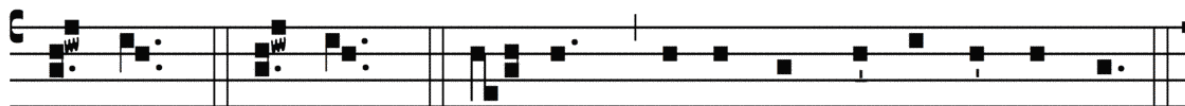
Te ætérnum Pat-rem om-nis ter-ra ve-ne-rá-tur. Ti-bi omnes



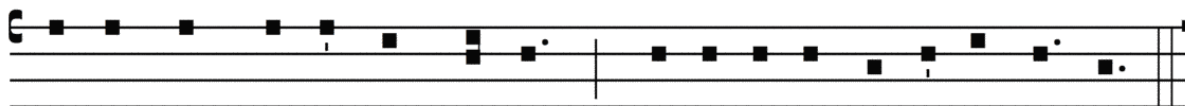
án-ge-li, ti-bi cæ-li et u-ni-versæ pot-es-tá-tes: Ti-bi



ché-ru-bim et sé-rap-him in-ces-sá-bi-li vo-ce proclá-mant:



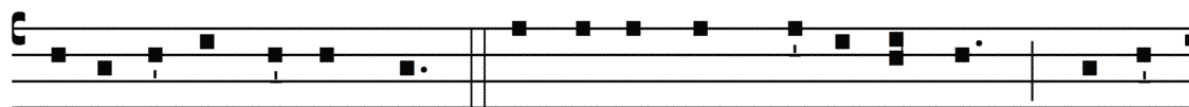
Sanctus, Sanctus, San-ctus Dómi-nus De-us Sá-ba-oth.



Ple-ni sunt cæ-li et ter-ra ma-iestá-tis gló-ri-æ tu-æ.



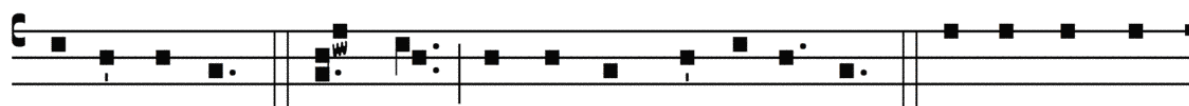
Te glo-ri-ó-sus a-pos-to-ló-rum chorus, te pro-phe-tá-rum



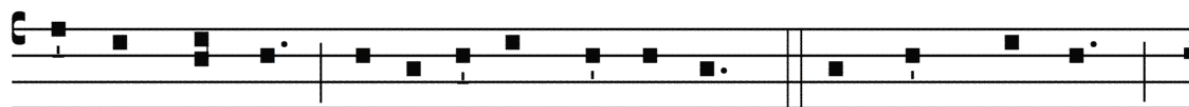
lau-dá-bi-lis núme-rus, te már-ty-rum can-di-dá-tus laudat



ex-érci-tus. Te per orbem ter-rá-rum sancta con-fi-té-tur



Ecclé-si-a, Pa-trem imménsæ ma-iestá-tis; ve-ne-rándum



tu-um ve-rum et ú-ni-cum Fi-li-um; Sanctum quoque



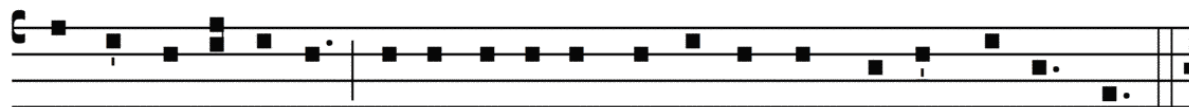
Pa-rá-cli-tum Spi-ri-tum. Tu Rex gló-ri-æ, Chri-ste. Tu Patris



sempi-térnus es Fi-li-us. Tu, ad li-be-rán-dum sus-cep-tú-rus



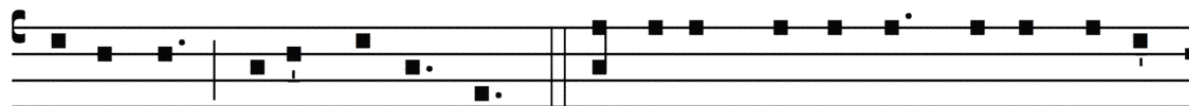
hó-mi-nem, non horru-ísti Vír-gi-nis ú-te-rum. Tu, de-vícto



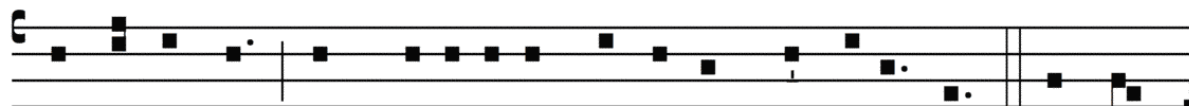
mortis a-cú-le-o, a-pe-ru-ís-ti credé-nti-bus regna cæ-ló-rum.



Tu ad dexteram De-i se-des, in gló-ri-a Pa-tris. Iudex



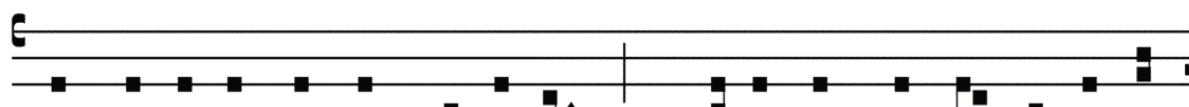
créde-ris esse ven-tú-rus. Te ergo quæsumus, tu-is fâmu-



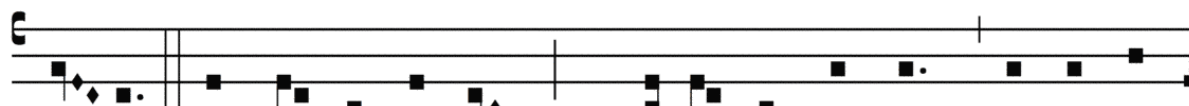
lis súb-ve-ni, quos preti-ó-so sângvine red-e-mí-sti. Æ-tér-



na fac cum sanctis tu-is in gló-ri-a nume-rá-ri. Sal-vum



fac pópu-lum tu-um, Dó-mi-ne, et bé-ne-dic he-re-di-tá-ti



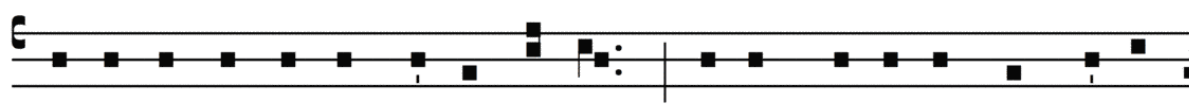
tu-æ. Et re-ge e-os et extól-le il-los us-que in



æ-tér-num. Per singu-los di-es be-ne-dí-cimus te; et lau-



dámus nomen tu-um in sæ-cu-lum et in sæcu-lum sæcu-li.\*

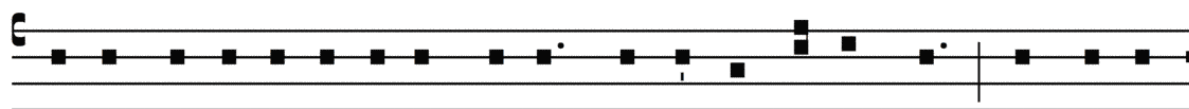


Digná-re, Dó-mi-ne, di-e is-to si-ne pec-cá-to nos custo-





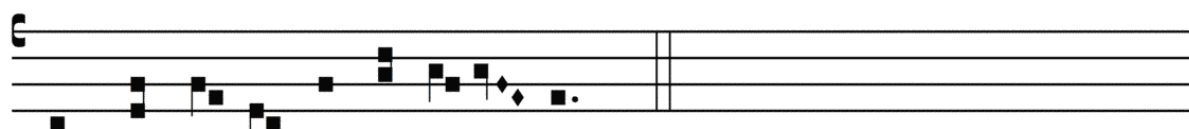
dí-re. Mi-se-ré-re nostri, Dó-mi-ne, mi-se-ré-re nostri.



Fi-at mi-se-ri-cór-di-a tu-a, Dó-mi-ne, super nos, quemád-mo-



dum spe-rá-vimus in te. In te, Dó-mi-ne, spe-rá - vi:



non confúndar in æ-tér - num.

### Avslutningstale

SITTENDE

Den nyordinerte biskop taler til menigheten.

### Velsignelsen

STÅENDE

D: Ta imot Herrens velsignelse.

NB: Herren være med dere.

M: **Og med din ånd.**

NB: Herrens navn være lovet.

M: **Fra nå av og til evig tid.**

NB: Vår hjelp er i Herrens navn.

M: **Han som skapte himmel og jord.**


NB: Den Allmektige Gud,

Faderen ✠ og Sønnen ✠ og Den Hellige Ånd ✠ velsigne dere alle.

M: **Amen.**

## Utsendelse

I.



— te, mis — sa est.  
De - o grá - ti - as.

## Utgangsprosesjon

Under utgangsprosesjonen spiller Nidarosdomens domkantor Magne H. Draagen *Charles-Marie Widor*: fra *Symphonie 1 pour orgue*, Op. 13: V. «**Marche pontificale**»

Prosesjonen går til St. Olav hvor biskopen inntar sin domkirke. Biskopen ber i stillhet mens menighet og forsangere synger «Be for oss, hellig Olav» med versene utenfor.

## Be for oss, hellig Olav

Be for oss, hellig Olav, Norges evige konge!  
Du som kristnet folk og land, Kristi tjener, kong Olav,  
Be for oss, hellig Olav, Norges evige konge!

Trondheim katolske stift ønsker å rette en stor takk til seremonimester Bjørn Tao Quoc Nguyen (Oslo katolske bispedømme) og til de musikalsk medvirkende i Nidarosdomen: Domkantor Magne H. Draagen, orgel; Nidarosdomens guttekor v/dirigent Bjørn Moe; Schola Sancta Sunniva v/dirigent Anne Kleivset; messingblåsekvintetten (på trompet: Odd-Bjørn Øslebø Lund, Eli Blasmoen og Emil Holmesland, på trombone: Kirsten Leidland og Elisabeth Fossan) og musikalsk koordinator Vegar Sandholt (Oslo katolske bispedømme).

## **Den nye biskopen tar bispedømmet i besittelse i St. Olav domkirke**

### **Mottagelse**

Den nyordinerte biskop mottas i kirkedøren av sognepresten.

### **Hilsen av alteret**

Biskopen setter seg i bispestolen.

### **Pavelig mandat**

En diakon viser det pavelige mandat for konsultorkollegiet. Kansellisten protokollerer fremvisningen. Skrivelsen leses opp. Etter opplesningen:

D: Slik lyder den apostoliske skrivelse.

M: **Gud være lovet!**

Biskopen overrekker de statlige registreringsdokumenter for ham selv til fylkesmannen.

(Applaus)

**Prosesjon ut for å hilse den forsamlede menighet.**

### **Hilsen til den nye biskop**

Sognepresten hilser biskopen ved en kort tale.

**Biskop Erik velsigner folket til avslutning.**



Trondheim stift – Den katolske kirke i Midt-Norge  
Sverres gate 1, 7012 Trondheim  
Tlf. 73 52 77 05 – [mn@katolsk.no](mailto:mn@katolsk.no)